

FR

MARIONETTES CLASSIQUES

Le petit Chaperon Rouge / Les Trois Petits Cochons



Ref. 65001

Réf. 65001

MARIONNETTES CLASSIQUES**CONTENU**

Ensemble composé de 8 marionnettes à main + CD AUDIO (sans images) avec l'enregistrement complet son et musique pour une représentation théâtrale de 2 contes + livre de dialogues (livret) avec les 2 contes. Le CD AUDIO permet à l'enseignant de représenter les contes sans avoir à les dire, il suffit de mettre le CD AUDIO et de manipuler les marionnettes suivant les indications du livret. C'est très facile et très pratique !

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION ET LES DÉCORS

Dans le livret, toutes les indications d'espace sont données depuis l'arrière du théâtre, dans la fond, face au public.

On suggère dans ce guide quelques décors servant de base à l'enseignant pour leur élaboration. Les décors ne sont pas indispensables, mais ils sont recommandés.

Il est également recommandé de sceller sous la fenêtre du théâtre, en bas et dans la partie postérieure, le long de la base de la fenêtre, trois blocs de plastiline où on pourra fixer à certains moments le décor de premier plan ou les personnages à l'aide d'un bâton. Tout cela est indiqué en détail avec les didascalies des contes dans le livret.

Pour tirer le meilleur parti des mouvements des marionnettes, le meilleur moyen de les tenir est d'introduire le pouce dans l'un des bras, l'index et le majeur dans la tête et l'annulaire et l'auriculaire dans l'autre bras. Les mouvements des marionnettes permettent d'exprimer de nombreuses émotions. Par exemple :

- avec les bras, on applaudit, on salue, on caresse, on manifeste sa joie ou son excitation par des mouvements rapides, on pleure en cachant sa tête avec les bras, etc.
- avec la tête, on parle, on approuve, etc.
- avec le corps, on nie par des balancements

Il est recommandé de lire attentivement chaque conte dans le livret et d'en écouter la représentation sur le CD AUDIO, et de faire une répétition du conte avec les marionnettes avant de passer à la mise en scène du conte.

La représentation peut aussi se faire sans le CD AUDIO, en lisant les textes du livret. Le CD AUDIO comprend aussi la musique seule pour une représentation des contes par lecture des textes du livret.

Décors "Le Petit Chaperon Rouge"

Les décors 1 et 3 sont utilisés comme fonds tandis que le décor 2 est utilisé en premier plan, collé au cadre de la fenêtre - scène à droite.

Pendant toute la représentation, le fond fixe est le décor 1, La forêt.

- **SCÈNE PREMIÈRE.** Le décor 1, La forêt, est fixé au fond et le décor 2, Maison du Petit Chaperon Rouge, est placé au premier plan, collé au cadre de la fenêtre - scène à droite
- **SCÈNE II.** Le décor 1, La forêt, au fond.
- **SCÈNE III.** Le décor 3, Maison de la grand-mère, est fixé à gauche sur le décor 1, La forêt. On tient préparé un tissu qui servira de drap.
- **SCÈNE IV.** Même décor que dans la scène III.

Décors "Les Trois Petits Cochons"

Pendant toute la représentation, le fond fixe est le décor 1, La forêt.

- **SCÈNE PREMIÈRE:** Le décor 1, La forêt, est fixé au fond.
- **SCÈNE II:** Sur le décor 1 on fixe d'abord le décor 4, Maison en paille et en bois, et ensuite sur la gauche du décor 1 on fixe le décor 3, Maison en briques.

Le Petit Chaperon Rouge

Main gauche -Chaperon Rouge -Grand-Mère	Main droite -Maman -Loup -Bûcheron
--	--

SCÈNE PREMIÈRE

(Main gauche CHAPERON ROUGE, Main droite MAMAN)

(Entrant par la droite)

MAMAN. *(Aux enfants)* Bonjour les enfants. Que vous êtes mignons. Que ceux qui veulent une belle histoire lèvent la main. *(Pause interaction)* Bien. Maintenant, que ceux qui écoutent bien. Lèvent la main *(interaction)* Bon. Puisque vous écoutez bien, je me présente, je m'appelle Adèle et je suis la maman d'une petite fille de 7 ans, qui s'appelle comme moi, Alors vous savez comment elle s'appelle? *(Interaction)* Très bien, Adèle. Elle est très célèbre, même si on ne la connaît pas par son nom. Un jour, sa grand-mère lui a fait une cape avec un petit chaperon tout rouge. Elle l'adore, elle la met toujours quand elle sort et voilà pourquoi on l'appelle... Vous savez comment on l'appelle? *(Interaction)* Oui, bravo, Petit Chaperon Rouge.

Je l'ai envoyée faire des courses, il faut qu'elle revienne, j'ai une commission pour elle. On va l'appeler tous ensemble, peut-être qu'elle viendra. Attention, à trois... un deux trois. *(Tous ensemble)* Petit Chaperon Rouge! Encore une fois parce qu'elle est un peu distraite. Attention, un deux trois. Petit Chaperon Rouge!

On entend la voix du Chaperon Rouge. Oui, maman, j'arrive.

(Elle entre en courant par la gauche).

CHAPERON ROUGE. Oui, maman. Mon Dieu, maman, quelle voix tu as, tu cries vraiment fort, je t'entendais du parc.

MAMAN. *(Au public)* Merci, les enfants.

(Au Chaperon Rouge) *[Un peu fâchée]* Du parc? Je t'avais dit de ne pas traîner. Écoute-moi, ta grand-mère est malade, le docteur veut qu'elle reste au lit. Ce matin j'ai été la voir, elle a besoin de plusieurs choses. Va lui porter ce panier, mais attention, ne traîne pas en route, ne quitte pas le chemin et reviens avant le soir, la forêt est dangereuse la nuit.

CHAPERON ROUGE. Entendu, maman, sois tranquille.

(La mère et, s'il y a un décor, la maison du Chaperon Rouge sort par la droite. Le Chaperon Rouge s'en va et entre dans la forêt).

SCÈNE II

(Main gauche CHAPERON ROUGE, Main droite LOUP)

CHAPERON ROUGE. *[Pensive]* *(Allant vers la gauche)* Je dois me dépêcher et ne pas traîner, la forêt est dangereuse. Oh un escargot! Quelles longues cornes et comme il bave!

(La tête du loup apparaît à droite, le Chaperon Rouge se retourne, ne voit personne et se remet à observer l'escargot).

Le LOUP. *(Au public)* Tiens, voilà une petite fille bien tendre pour mon petit goûter.

(Au Chaperon Rouge) Bonsoir mon enfant.

CHAPERON ROUGE. *(Surprise, elle sursaute et s'écarte)* Vous m'avez fait peur, monsieur le Loup *(elle essaie de sortir par la gauche).*

LOUP. *(La retient et la remet au centre de la scène)* Mais où vas-tu si vite, Petit Chaperon Rouge?

CHAPERON ROUGE. *[Un peu effrayée]* Chez ma grand-mère.

LOUP. Et que portes-tu dans ce panier?

CHAPERON ROUGE. Des fruits parce qu'elle est au lit, malade, elle ne peut pas aller en acheter.

LOUP. Et où elle habite, ta grand-mère, pour être si loin du marché?

CHAPERON ROUGE. Dans une cabane au bord du chemin, dans la clairière de la forêt.

LOUP. Chaperon Rouge, regarde ces fraises! Cueilles-en pour ta grand-mère, elle aimera ça.

(Le Chaperon Rouge cueille des fraises, le dos au public, et le loup s'adresse aux enfants).

LOUP. *(Au public)* Je les mangerai toutes les deux, d'abord la petite qui est plus tendre et puis la grand-mère en dessert, il me faut un plan pour la retarder et arriver avant elle.

(Le loup va et vient tandis que le Chaperon Rouge de dos cueille des fraises. Soudain, le loup s'arrête et s'adresse au public).

LOUP. J'ai trouvé! *(Au Chaperon Rouge)* Chaperon Rouge, tu devrais y aller maintenant, tu as trop traîné, il va bientôt faire nuit.

CHAPERON ROUGE. [*Soucieuse*] C'est vrai, je vais encore être en retard.

LOUP. Ne t'en fais pas, je vais t'aider, je connais la forêt par cœur, tu sais, avec tous ses recoins et ses raccourcis. Toi, tu passes toujours par le chemin de la forêt, non ?

CHAPERON ROUGE. Oui.

LOUP. Il y a un sentier beaucoup plus court qui longe la rivière, il t'amènera en un clin d'œil à la clairière de ta grand-mère.

CHAPERON ROUGE. Mais ma maman m'a dit de ne pas quitter le chemin, c'est très dangereux.

LOUP. [*Avec une rage contenue*] Mais ta maman ne connaît pas la forêt comme je la connais. [*Tout gentil*] Fais ce que je dis et tu verras, nous irons chacun par un chemin, moi par le plus long *(au public)* hahaha, c'est ce qu'elle croit, *(au Chaperon Rouge)* et toi par le raccourci que je t'ai dit. *(Au public)* Là, je l'ai bien eue.

(Le loup sort par la droite et le Chaperon Rouge par la gauche).

SCÈNE III

(Main gauche GRAND-MÈRE et CHAPERON ROUGE, Main droite LOUP, bâton de pâte à modeler LOUP)

(Le loup entre par la droite)

LOUP. *(Aux enfants)* Le Petit Chaperon Rouge est arrivé? *(Public: Nooon!)*

Bon, je suis toujours mon plan, je vais enfermer la grand-mère dans le placard, j'attendrai que la petite arrive et... je la mangerai. *(Il frappe à la porte)* Toc, toc.

GRAND-MÈRE. *(Apparaissant par la gauche)* Qui est là?

LOUP. [*Avec une petite voix*] C'est le Petit Chaperon Rouge, chère grand-mère, je t'apporte de bons fruits pour que tu guérisses.

GRAND-MÈRE. Attends, ma chérie, ta grand-mère ne va pas vite.

(La grand-mère va à la porte, le loup se jette sur elle et ils sortent par la gauche).

On entend le LOUP. Donne-moi ton bonnet! Et tais-toi donc, vieille braillarde!

On entend la GRAND-MÈRE. Au secours, à l'aide...

(Le loup entre par la gauche avec le bonnet de la grand-mère, se met au lit et se cache avec le drap).

LOUP bonnet. Voilà, je l'ai mise dans le placard. Maintenant, j'attends la petite et je la mange.

(Le Chaperon Rouge apparaît à gauche et frappe à la porte. Toc, Toc...)

LOUP bonnet. [*Avec une petite voix*] Qui est là?

CHAPERON ROUGE. C'est moi, grand-mère, je t'apporte un panier de fruits.

LOUP bonnet. Entre, mon enfant, la porte est ouverte.

CHAPERON ROUGE. Bonjour, grand-mère.

(Regardant successivement le public et le loup, très étonnée)

Grand-mère, que tu as de grands yeux!

LOUP bonnet. C'est pour mieux te voir.

CHAPERON ROUGE. Grand-mère, que tu as de grandes oreilles!

LOUP bonnet. C'est pour mieux t'entendre.

CHAPERON ROUGE. Grand-mère, que tu as de grandes mains!

LOUP bonnet. C'est pour mieux te caresser.

CHAPERON ROUGE. Grand-mère, que tu as une grande bouche!

LOUP bonnet. C'est pour mieux te manger!

(Le loup se jette sur le Chaperon Rouge, qui disparaît vers le bas).

LOUP bonnet. Bon, avant de manger la grand-mère, faisons une petite sieste.

(Le loup s'incline sur la scène pour dormir et fait entendre des ronflements épouvantables. On ôte la main, on le laisse appuyé et on prépare le Chaperon Rouge, la grand-mère et le bûcheron).

SCÈNE IV

(Main gauche **GRAND-MÈRE**, Main droite **BÛCHERON**, bâton de pâte à modeler **CHAPERON ROUGE**, appuyé sur la scène Le LOUP)

(Le bûcheron apparaît par la droite).

BÛCHERON. Quels ronflements! la vieille dame est peut-être souffrante, *(Il frappe à la porte)* Toc, toc. *(Il entre par la droite et voit le loup couché)* Enfin je t'attrape, toi, depuis le temps que je te cours après *(Lui donnant des coups)*, Prends ça et ça et ça.

On entend la voix de la GRAND-MÈRE. Au secours, à l'aide! Je suis dans le placard! Sortez-moi d'ici! *(Le bûcheron ouvre le placard et la grand-mère en sort tout agitée, apparaissant par la gauche).*

GRAND-MÈRE. Ma petite-fille, il faut la sauver, elle est dans le ventre du loup, il l'a mangée.

BÛCHERON. Je vais lui ouvrir le ventre... ce loup avalait ses proies tout entières.

(Sous le loup apparaît le Chaperon Rouge, qu'on fixe avec un bâton dans la pâte à modeler à côté de la grand-mère)

GRAND-MÈRE. Que je suis contente de te voir, ma petite, tu vas bien? *(elle étreint sa petite-fille et ne la lâche pas).*

CHAPERON ROUGE. Oui, grand-mère. J'ai eu si peur! Il faisait si noir dans le ventre du loup!

BÛCHERON. Et ce loup, qu'est-ce qu'on en fait?

CHAPERON ROUGE ET GRAND-MÈRE. Loin d'ici!

(Le Bûcheron sort par la droite, le loup sur le dos) (On prend le Chaperon Rouge de la main droite).

CHAPERON ROUGE. Je ne traînerai plus jamais en chemin, je n'écouterai plus jamais les inconnus, je n'écouterai que ma maman!

CHAPERON ROUGE ET GRAND-MÈRE. Tout est bien qui fini bien.

(Applaudissements et fin)

Les Trois Petits Cochons

Main gauche	Main droite
- Le Cochon aîné -Rouge	- Le Cochon cadet - Jaune
- Le Cochon petit dernier -Bleu	- Loup

SCÈNE PREMIÈRE

(Main gauche TOUTBLEU et TOUTROUGE, Main droite TOUTJAUNE)

(ToutJaune entre par la droite et, s'il y a des rideaux, les tire, d'abord l'un, puis l'autre).

TOUTJAUNE. Ouh, tous ces enfants! Vous vous demandez ce que je fais tout seul dans cette belle forêt, non? Mais je ne suis pas seul, je suis avec mes deux frères. Nous nous ressemblons, mais nous sommes très différents. Voilà mon petit frère. Viens dire bonjour à ces enfants.

(ToutBleu passe timidement la tête par la gauche et se cache).

C'est qu'il est un peu timide. ToutBleu! Viens, petit frère!

(ToutBleu entre par la gauche).

TOUTBLEU. Bonjour, je m'appelle ToutBleu *(il sort en courant par la gauche)* *(On prépare ToutRouge sur la main gauche).*

TOUTJAUNE. Il est vraiment timide. Mais je ne me suis pas présenté, vous savez comment je m'appelle, moi? *(Interaction)* C'est ça, bravo, ToutJaune.

(ToutRouge entre par la gauche).

TOUTROUGE. ToutJaune, ToutJaune, j'ai une nouvelle à t'annoncer!

TOUTJAUNE. *(Au public)* C'est notre grand frère.

(A son frère) Que se passe-t-il, ToutRouge?

TOUTROUGE. Maman dit que nous sommes grands, qu'il faut apprendre à vivre seuls, à chercher notre nourriture, à nous protéger des dangers. On ne tient plus dans notre petite chambre.

TOUTJAUNE. *(À son frère)* Que pouvons-nous faire? *(Au public)* vous avez une idée, les enfants? Très bien, nous construirons chacun notre maison. *(A son frère)* Super! Chacun aura sa maison, je vais le dire à ToutBleu.

(ToutJaune sort par la droite).

TOUTROUGE. La forêt est tellement dangereuse que je ferai ma maison en briques et en ciment pour résister à la pluie et au vent. Je m'y mets tout de suite, l'hiver approche.

(ToutRouge sort par la gauche) *(On prépare ToutBleu sur la main gauche)* *(ToutBleu entre par la gauche).*

TOUTBLEU. Nous les construirons tout près les unes des autres, pour pouvoir continuer à jouer et aller à la rivière ensemble.

(ToutJaune entre par la droite).

TOUTJAUNE. *(Au public)* Vous avez vu ToutRouge? Quel travailleur, il est toujours comme ça!

TOUTBLEU. *(Au public)* En quoi il va la faire? En briques! C'est trop difficile, ça. Moi je la ferai en paille, ce sera vite fait, je vais chercher ça et après je pourrai aller jouer! *(Il sort par la gauche en fermant un rideau, s'il y en a).*

TOUTJAUNE. Ce petit, il ne pense qu'à jouer. Moi, je ferai ma maison en bois, comme ça les bêtes sauvages ne pourront pas entrer et la pluie ne la démolira pas. Je vais à la menuiserie chercher des planches.

(Il sort par la droite en fermant l'autre rideau, s'il y a des rideaux).

SCÈNE II

(Main gauche TOUTROUGE, TOUTBLEU et TOUTJAUNE, Main droite TOUTJAUNE, TOUTBLEU et le LOUP)

(ToutRouge apparaît entre les deux rideaux, s'il y en a. Sinon, par la gauche).

TOUTROUGE. Quel travail! Je vais encore chercher des briques pour finir ma maison. *(Il disparaît par la gauche).*

(ToutJaune apparaît entre les deux rideaux, s'il y en a. Sinon, par la droite).

TOUTJAUNE. Encore quelques clous et ça y sera. *(Il disparaît par la droite).*

(ToutBleu apparaît entre les deux rideaux, s'il y en a. Sinon, par la gauche).

TOUTBLEU. Enfin j'ai fini. Vous voulez voir ma maison? *(Il tire le rideau de droite et se met timidement de côté)* Elle vous plaît? *(Interaction)* Maintenant, je vais aller jouer à la rivière. *(Il sort par la gauche).*

TOUTJAUNE. *On l'entend en coulisse.* Ça y est presque, encore un clou... Aïe! ça fait mal! *(Il entre par la droite)* Tiens, *(regardant la maison de ToutBleu)* ToutBleu a déjà fini sa maison. Moi aussi. Ça m'a donné du mal, mais ça valait la peine. Vous êtes prêts à la voir? Et voilà *(Il tire le rideau de gauche)* Elle est belle, hein? Bon, je vais à la rivière jouer avec mon frère. *(Il sort de scène par la gauche et on prépare le Loup sur la main droite).*

(Le Loup apparaît par la droite).

LOUP. Bonjour les enfants! Vous n'avez pas vu par ici de jolis petits cochons bien dodus et très appétissants? *(Interaction)*. Ils ont dû aller à la rivière, je vais aller y voir. *(Il sort par la gauche)*

(On prépare ToutBleu et ToutJaune sur deux bâtons) (ToutBleu et ToutJaune sur les bâtons entrent en courant par la gauche, tout effrayés).

TOUTBLEU. *(Au public)* Vous avez vu le Loup? *(Interaction)* Il allait vers la rivière, non? *(Interaction)*.

TOUTJAUNE. Enfermons-nous dans nos maisons, il ne pourra pas nous manger.

(Chacun entre dans sa maison et disparaît) (Le Loup arrive par la droite, s'arrête au milieu de la scène, regarde des deux côtés et vient devant la maison en paille).

LOUP. Cette maison est bien jolie. Qui peut habiter ici?

TOUTBLEU. *(Tenu par le bâton, sortant la tête)* C'est moi.

LOUP. *(au public).* Je connais cette voix. *(A ToutBleu)* Ouvre la porte que je te voie.

TOUTBLEU. Non, car tu me mangerais.

LOUP. Même si tu n'ouvres pas, je te mangerai.

TOUTBLEU. Tu ne pourras pas.

LOUP. Je soufflerai et soufflerai et ta maison démolirai. *(Il souffle trois fois, la maison disparaît. ToutBleu, à découvert, tremblant, reste immobile. Le Loup s'adresse au public et ToutBleu en profite pour courir chez son frère).*

Haha, j'y suis arrivé, je vais pouvoir le manger.

LOUP. *(Au public)* Il m'a échappé, Essayons l'autre maison.

Cette maison est bien jolie. Qui peut habiter ici?

TOUTJAUNE. *(Tenu par le bâton, sortant la tête)* C'est moi.

LOUP. *(au public).* Je connais cette voix. *(A ToutJaune)* Ouvre la porte que je te voie.

TOUTJAUNE. Non, car tu me mangerais.

LOUP. Même si tu n'ouvres pas, je te mangerai.

TOUTJAUNE. Tu ne pourras pas.

LOUP. Je soufflerai et soufflerai et ta maison démolirai. *(Il souffle trois fois, la maison disparaît, ToutBleu et ToutJaune à découvert, tremblants, restent immobiles se tenant embrassés, tenus par les bâtons).*

LOUP. Haha, j'y suis arrivé, je vais pouvoir les manger.

(Les cochons en profitent pour disparaître par la gauche).

LOUP. *[Sanglotant]* Ils m'ont encore échappé!

(Il essuie ses larmes avec le rideau de gauche et en profite pour le fermer).

(On fixe la maison en briques au fond à gauche).

LOUP. *(Au public)* Je les chercherai et je les trouverai. *(Il disparaît par la droite).*
(ToutRouge apparaît par la gauche).

TOUTROUGE. J'ai enfin fini ma maison, Vous voulez la voir? *(Il ouvre le rideau).*
 Voyez comme elle est jolie, et solide. Je vais préparer le repas.
(Ses deux frères arrivent en courant par la droite, tenus par des bâtons à fixer dans la pâte à modeler ils frappent à la porte, très pressés).

TOUTJAUNE ET TOUTBLEU. Au secours, laissez-nous entrer, le Loup nous court après, il a fait disparaître nos maisons.

TOUTROUGE. Entrez, entrez, Qu'est-il arrivé?
(Les deux frères entrent dans la maison, on fixe les bâtons dans la pâte à modeler).

TOUTBLEU. J'avais construit ma maison en paille, le Loup l'a démolie,
TOUTJAUNE. La mienne était en bois, il l'a démolie aussi, il faut partir d'ici, très loin, ce Loup est trop fort.

TOUTROUGE. Ne vous en faites pas, celle-ci, il ne pourra pas la démolir.
(Le Loup entre par la droite et frappe à la porte. Toc, toc, toc)

LOUP. Cette maison est bien jolie. Qui peut habiter ici?

LES TROIS. C'est nous.

LOUP. *(Au public)* Je connais ces voix. *(Vers la maison)* Ouvrez la porte que je vous voie.

TOUTBLEU. Non, car tu nous mangerions.

LOUP. Même si vous n'ouvrez pas, je vous mangerai.

TOUTROUGE. Tu ne pourras pas.

LOUP. Je soufflerai et soufflerai et votre maison démolira. *(Il souffle trois fois).*

(ToutRouge tient ses frères dans ses bras).

LOUP. Je soufflerai et soufflerai et votre maison démolira. *(Il souffle trois fois).*

LOUP. Pffou! Je ne peux plus respirer, j'ai beau souffler et souffler, impossible de la renverser. *(Au public)* Je dois trouver un autre moyen d'entrer. *(Il va d'un côté à l'autre).* Je vais passer par la cheminée! *(Il escalade le mur, grimpe sur le toit, met la tête dans la cheminée, en ressort comme un projectile et disparaît par la droite).*

On entend ses cris. Je suis tout brûlé!

TOUTJAUNE. Ta maison nous a sauvés!

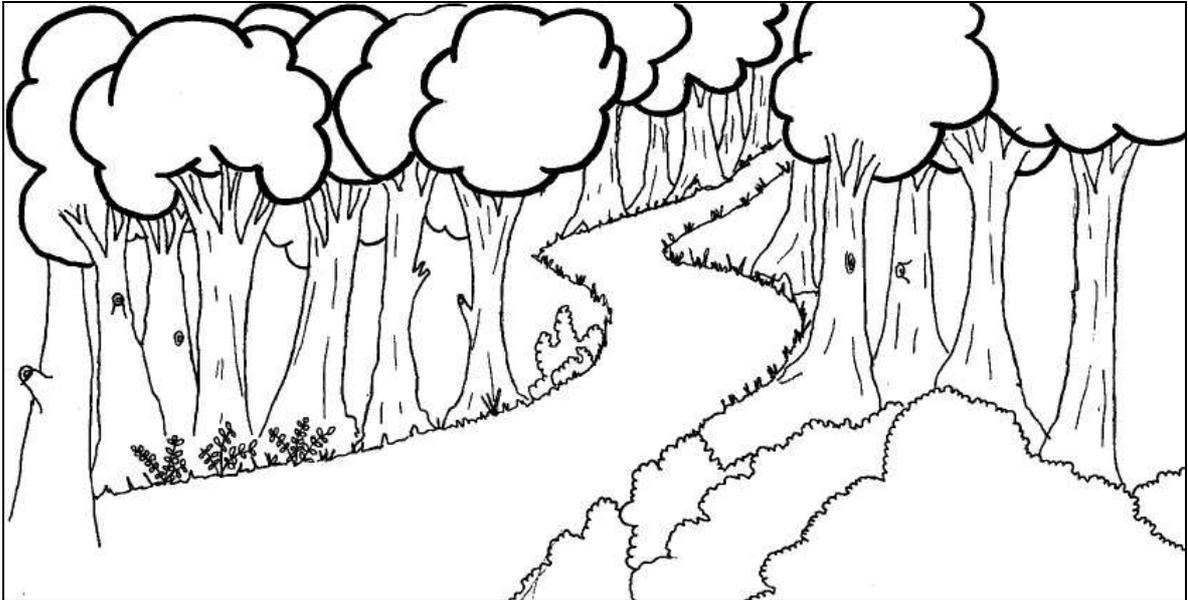
TOUTROUGE. Le Loup ne viendra plus nous embêter.
(Ils s'embrassent)

LES TROIS. Tout est bien qui fini bien.

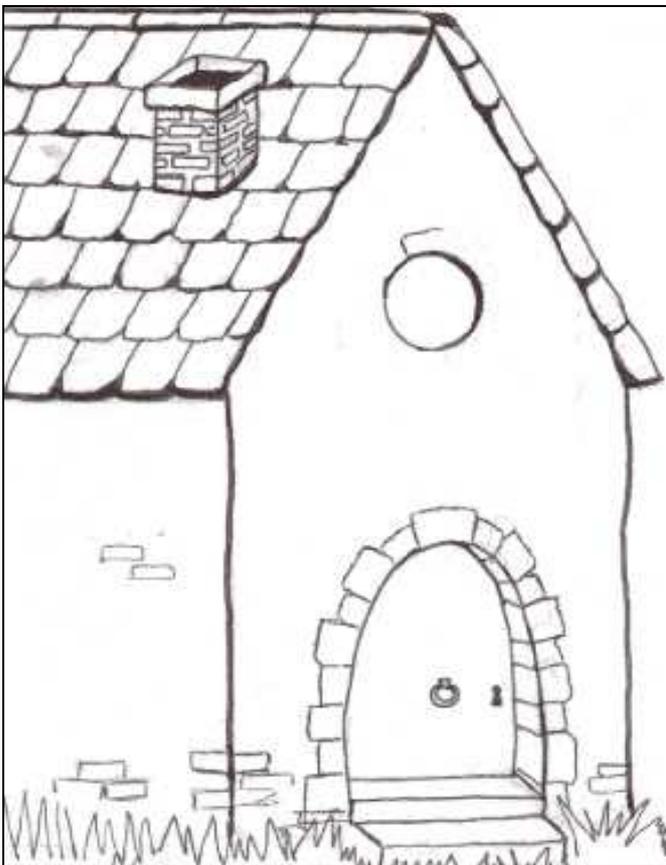
(Applaudissements et fin)

DECORS suggérés

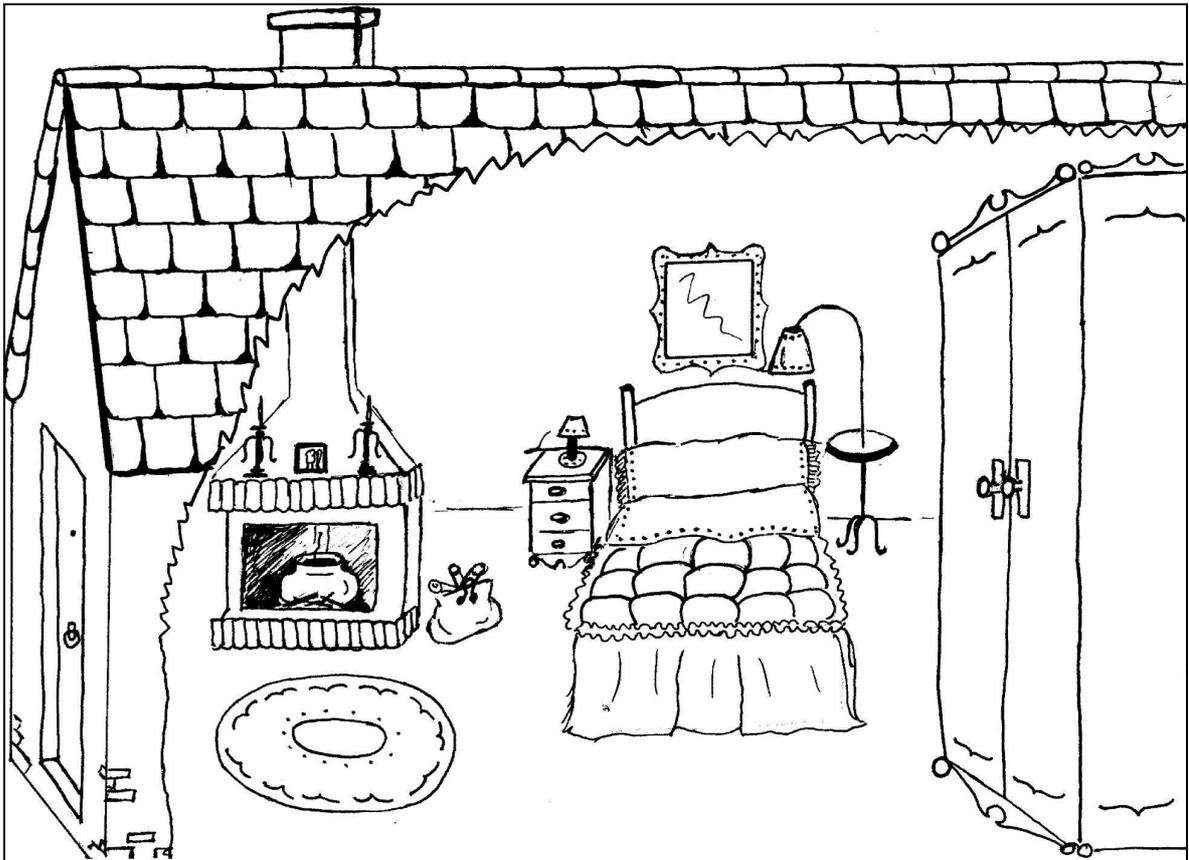
1. La Fôret



2. Maison du le Petit Chaperon Rouge



3. Maison de la Grand-mère, Maison en Briques



4. Maison en Paille, Maison en Bois





Marionetas CLÁSICAS

Pista	Cuento
01	Caperucita Roja
02	Los Tres Cerditos

Sistema de juego:

1. Imprimir del CD MP3 (65001_ES.pdf):
 - Guía pedagógica e instrucciones de uso
 - Guión de los cuentos
 - Paisajes de fondo para colorear
2. Escuchar y leer el guión de cada cuento
3. Familiarizarse con los personajes/marionetas
4. Realizar un ensayo del cuento con las marionetas
5. Puesta en escena del cuento

¡ADVERTENCIA! Riesgo de asfixia. No recomendado a menores de 36 meses por contener elementos susceptibles de desprendimiento con posibilidad de ser ingeridos. Contiene algunos componentes fabricados en China. Conservar estas informaciones y los datos del fabricante.



CLASSIC puppets

Track	Story
03	Little Red Riding Hood
04	The Three Little Pigs

How to play:

1. Print the following from the MP3 CD (65001_EN.pdf):
 - Educational guide and instructions for use
 - Script of the stories
 - Landscape backgrounds for colouring in
2. Listen to and read the script of each story
3. Familiarise yourself with the characters/puppets
4. Rehearse the story with the puppets
5. Perform the story

WARNING! Risk of asphyxia. Not recommended for children under 36 months as it contains elements that may come loose and be swallowed. Keep this information and the manufacturer's details in a safe place. Some of the components were made in China.



Marionnettes CLASSIQUES

Piste	Conte
05	Le Petit Chaperon Rouge
06	Les Trois Petits Cochons

Principe du jeu :

1. A partir du CD MP3, imprimer (65001_FR.pdf):
 - Guide pédagogique et mode d'emploi
 - Scénario des contes
 - Paysages de fond à colorier
2. Ecouter et lire le scénario de chaque conte
3. Se familiariser avec les personnages/marionnettes
4. Effectuer une répétition du conte avec les marionnettes
5. Mettre en scène le conte

ATTENTION ! Risque d'asphyxie. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois car certains éléments sont susceptibles de se détacher et constituent un risque pour les enfants qui peuvent les avaler. Veuillez conserver ces informations ainsi que les coordonnées du fabricant. Certains des composants ont été fabriqués en Chine.



KLASSISCHE Handpuppen

Track	Geschichte
07	Rotkäppchen
08	Die drei kleinen Schweinchen

Spielsystem:

1. Von der MP3 CD drucken (65001_DE.pdf):
 - Pädagogischer Leitfaden und Anleitung
 - Textbuch der Geschichten
 - Hintergrund zum Ausmalen
2. Textbuch jeder Geschichte anhören und lesen.
3. Sich mit den Figuren/Marionetten vertraut machen.
4. Die Geschichte mit den Marionetten zur Probe aufführen.
5. Szenische Umsetzung der Geschichte.

WARNHINWEIS: Nicht für Kinder unter 36 Monaten empfohlen. Enthält Teile, die sich lösen und verschluckt werden könnten. Erstickungsgefahr! Diese Informationen und die Angaben zum Hersteller aufbewahren. Enthält einige in China hergestellte Teile.



Marionette CLASSICHE

Traccia	Racconto
09	Cappuccetto Rosso
10	I Tre Porcellini

Modalità di gioco:

1. Stampare dal CD MP3 (65001_IT.pdf):
 - Guida pedagogica e istruzioni per l'uso
 - Sceneggiatura dei racconti
 - Sfondi da colorare
2. Ascoltare e leggere la sceneggiatura di ciascun racconto
3. Familiarizzarsi con i personaggi/marionette
4. Fare una prova del racconto con le marionette
5. Messa in scena del racconto

ATTENZIONE! Rischio di asfissia. Non raccomandato per bambini al di sotto dei 36 mesi poiché contiene elementi che si possono staccare e essere ingeriti. Conservare queste informazioni e i dati del fabbricante. Contiene dei componenti fabbricati in Cina.



Fantoches CLÁSSICOS

Faixa	Conto
11	Capuchinho Vermelho
12	Os Três Porquinhos

Sistema de jogo:

1. Imprimir do CD MP3 (65001_PT.pdf):
 - Guia pedagógico e instruções de utilização
 - Guião dos contos
 - Paisagens de fundo para colorir
2. Ouvir e ler o guião de cada conto
3. Familiarizar-se com as personagens/marionetas
4. Realizar um ensaio do conto com as marionetas
5. Encenação do conto

ATENÇÃO! Risco de asfissia. Não recomendado a menores de 36 meses por conter elementos susceptíveis de desprendimento com possibilidade de serem ingeridos. Conservar estas informações e os dados do fabricante. Contém alguns componentes fabricados na China.



Μαριονέτες ΚΛΑΣΙΚΕΣ

Πίστα	Παρωμιόθι
13	Η Κοκκινοσκουφίτσα
14	Τα τρία Γουρουνάκια

Σύστημα παιχνιδιού:

1. Εκτυπώστε από το CD MP3 (65001_EL.pdf):
 - Τον Παιδαγωγικό Οδηγό και τις οδηγίες χρήσης
 - Το σενάριο των παραμυθιών
 - Τοπία ως φόντο για χρωμάτισμα
2. Ακούστε και διαβάστε το σενάριο του κάθε παραμυθιού
3. Εξοικειωθείτε με τα πρόσωπα / μαριονέτες
4. Κάντε μια πρόβα του παραμυθιού με τις μαριονέτες
5. Σηηοθετήστε το παρωμιόθι

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ασφίξιας. Δεν ενδέχεται για παιδιά κάτω των 36 μηνών διότι περιέχει τεμάρια που αποσπώνται εύκολα και τα οποία μπορούν να καταπιωθούν. Διατηρείστε αυτές τις πληροφορίες και τα στοιχεία των κατασκευαστή. Περιέχει μερικά τεμάρια κατασκευασμένα στην Κίνα.



Títelles CLÀSSIQUES

Pista	Conte
15	Caputxeta Vermella
16	Els 3 Porquets

Sistema de joc:

1. Imprimiu del CD MP3 (65001_CA.pdf):
 - Guia pedagògica i instruccions d'ús
 - Guió dels contes
 - Paisatges de fons per a acolorir
2. Escolteu i llegiu el guió de cada conte
3. Familiaritzeu-vos amb els personatges/títelles
4. Realitzeu un assaig del conte amb les títelles
5. Posada en escena del conte

ADVERTIMENT! Risc d'asfissia. No recomanat a menors de 36 mesos per contenir elements susceptibles de desprendiment amb possibilitat de ser ingerits. Conservi aquestes informacions i les dades del fabricant. Conté alguns components fabricats a la Xina.

CD MP3 – Ref. 65001



KLASSIEKE poppen

Track	Verhaal
17	Roodkapje
18	De Drie Biggetjes

Spelsysteem:

- Drukwerk bij CD MP3 (65001_NL.pdf):
 - Pedagogische handleiding en gebruiksaanwijzing
 - Teksten van de verhalen
 - Decors landschap om in te kleuren
- Het beluisteren en het lezen van de tekst van elk verhaal
- Het vertrouwd maken met de personages/poppen
- Het repeteren van het verhaal met de handpoppen
- Het opvoeren van het verhaal

WAARSCHUWING! Gevaar voor verstikking. Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar, omdat het onderdeel bevat die ingeslikt zouden kunnen worden. Bewaar deze informatie en de gegevens van de fabrikant. Bevat bestanddelen gefabriceerd in China.



KLASSISKA MARIONETDOCKOR

Spår	Saga
19	Rödluvan
20	De tre små grisarna

Hur man spelar:

- Skriv ut från MP3 CD:n: (65001_SV.pdf)
 - Pedagogisk guide och bruksanvisning
 - Manus till sagorna
 - Bakgrundslandskap att färglägga
- Läs manusen och lyssna på varje saga
- Bekanta dig med rollerna/handdockorna
- Öva sagan med handdockorna
- Insättning av sagan

WARNING! Kvävningrisk. Rekommenderas ej för barn under 36 månader då det finns delar som kan lossna och sväljas. Spara denna information och uppgifterna om tillverkaren. Innehåller några delar som är tillverkade i Kina.



Pacynki KLASYCZNE

Ścieżka	Opowiadanie
21	Czerwony Kapturek
22	Trzy świnki

Sposób zabawy:

- Wydrukuj z płyty CD MP3 (65001_PL.pdf):
 - wskazówki pedagogiczne oraz instrukcje dla użytkownika,
 - dialogi do opowiadań/bajek (scenariusz) ,
 - tła z pejzazami do kolorowania.
- Wysłuchaj, a następnie przeczytaj dialogi każdej historii.
- Zapoznaj się z postaciami/pacynkami.
- Przeprowadź próbę teatryku z pacynkami.
- Inszenizacja opowiadania/bajki.

UWAGA! Ryzyko udławienia. Nie zalecane dla dzieci poniżej 3 lat, zawiera małe i luźne elementy, które mogą zostać połknięte. Zaleca się zachować niniejsze informacje i dane producenta. Niektóre elementy zabawki zostały wyprodukowane w Chinach.



KLASSZIKUS mesebábok

Hangfelvétel	Mese
23	Piroska és a farkas
24	A három kismalac

A játék menete:

- A MP3 CD-ről nyomtassa ki a következőket (65001_HU.pdf):
 - Pedagógiai útmutató és használati utasítás
 - A mesék szövegkönyve
 - Kifesthető háttér
- A mesék szövegkönyvének meghallgatása és elolvasása
- Ismerkedés a szereplőkkel/bábokkal
- A mese elpróbálása bábokkal
- A mese színpadra állítása

FIGYELMEZTETÉS! Fulladásveszély! 36 hónapos kor alatt nem ajánlott könnyen leváló tartozékok miatt, amelyek sérülést okozhatnak. Kérjük, ezeket az információkat és a gyártó adatait gondosan őrizze meg. Kínában készült tartozékokat tartalmaz.



KLASICKÉ maňušky

Nahrávka	Príbeh
25	Červená čiapočka
26	Tri prasiatka

Spôsob hrania:

- Z CD MP3 vytlačte (65001_SK.pdf):
 - Pedagogický návod a pokyny na použitie
 - Scenár príbehov
 - Pozadie scenérie na vyfarbenie
- Vypočujte a prečítajte si scenár jednotlivých príbehov
- Oboznámte sa predstaviteľmi príbehov/ maňuškami
- Urobte divadelnú skúšku príbehu s maňuškami
- Inszenácia príbehu

UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo udusenía. Nevhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov. Obsahuje prvky, ktoré by sa mohli voľne uíť a byť dieťaťom prehltnuté. Ušchováajte tieto informácie a údaje o výrobcovi. Hra obsahuje niektoré komponenty vyrobené v Číne.



Marionete CLASICE

Coloană sonoră	Poveste
27	Scufița Roșie
28	Cei Trei Purceluși

Sistem de joc:

- Înregistrarea MP3 CD-ului (65001_RO.pdf):
 - Ghid pedagogic și instrucțiuni de utilizare
 - Scenariul poveștilor
 - Peisaje de fond pentru colorat
- Ascultați și citiți scenariul fiecărei povești
- Familiarizați-vă cu personajele/marionetele
- Realizați o repetiție a poveștii cu marionetele
- Puneți în scenă povestea

AVERTISMENT! Risc de asfiziere. Nu este recomandat copiilor mai mici de 36 de luni deoarece conține elemente care se pot desprinde și care pot fi înghițite. Păstrați aceste informații și datele de la producător. Conține unele componente fabricate în China.